
TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	7
INTRODUCTION	9
Ce qu'est une langue.....	9
La notion de correction.....	11
L'hétérogénéité et l'évolution de la langue	12
L'anglais moderne	13
L'anglais non standard	14
Objectif et portée.....	15
Présentation du livre.....	19
CHAPITRE I	
LA VARIATION	21
Introduction	21
La variation	23
Les problèmes de la synchronie	24
L'anglais non standard	26
La diachronie.....	28
Les aspects du changement	29
Conclusion.....	31
Exercices.....	31
CHAPITRE II	
LE COMMENCEMENT DE L'ANGLAIS.....	33
Un peu d'histoire.....	33
La période contemporaine.....	36

Évolution: d'une langue synthétique vers une langue analytique.....	37
Le vieil anglais.....	37
Le moyen anglais.....	37
L'anglais moderne.....	39
Exemple d'évolution.....	41
L'anglais d'aujourd'hui.....	42
Conclusion.....	42
Exercices.....	43

CHAPITRE III

LES FORMES VERBALES	45
Introduction.....	45
Survol historique.....	47
Prétérit et participe passé en anglais non standard.....	48
La marque de la troisième personne au présent.....	51
La grammaticalisation de <i>done</i>	52
Conclusion.....	56
Exercices.....	57

CHAPITRE IV

LA NÉGATION MULTIPLE	59
Une construction ancienne.....	59
Le sens de la négation.....	63
Évolution de la négation.....	67
Conclusion.....	68
Exercices.....	68

CHAPITRE V

LES DOUBLES MODAUX	69
Les auxiliaires de modalité.....	69
Un peu d'histoire.....	70
Évolution des verbes modaux.....	72
Les constructions à doubles modaux.....	74
Sens des termes et représentations mentales de l'énonciateur.....	76
Conclusion.....	78
Exercices.....	78

CHAPITRE VI

LE DOUBLE PERFECT	81
Introduction.....	81
Quelques données diachroniques.....	83

L'expression de l'irréel	86
Valeur des composants et fonction du double auxiliaire	88
Conclusion	93
Exercices	93
CHAPITRE VII	
LE DOUBLE COMPARATIF/SUPERLATIF	95
Comparatif et superlatif	95
Redondance et expressivité	97
Le fonctionnement syntaxique et sémantique du double comparatif/superlatif	101
Conclusion	103
Exercices	105
CHAPITRE VIII	
LES PROBLÈMES DE SYNTAXE	107
Introduction	107
“There” et “it”	107
Les relatives en “what”	110
Les constructions en Ø	112
Conclusion	114
Exercices	115
CONCLUSION	117
Variation et changement	117
Utilité d'une langue standard	118
Les aspects spécifiques de l'anglais moderne	119
Les effets sur la syntaxe	122
L'évolution du système	124
Les perspectives	126
L'attitude à l'égard de la langue	128
RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES	131
RÉALISATION DE CE VOLUME	135
INDEX	139